

PROCES-VERBAL

Séances ordinaires du Conseil municipal de la Ville de Genève des

mardi 13 octobre 2009,	17 h 00 - 19 h 05	(Mémorial N° 15)
	20 h 30 - 23 h 10	(Mémorial N° 16)
mercredi 14 octobre 2009,	17 h 00 - 19 h 35	(Mémorial N° 17)
	21 h 00 - 23 h 00	(Mémorial N° 18)

1. Communications du Conseil administratif.

Condoléances à M. Rémy Pagani, maire, pour le décès de son papa.
(Mémo 15, 13.10.2009)

M. Manuel Tornare, conseiller administratif, donne lecture du communiqué de presse du Conseil administratif concernant le licenciement de deux employés du Service des espaces verts et de l'environnement.
(Mémo 15, 13.10.2009)
2. Communications du bureau du Conseil municipal.

Lettre de démission de Mme Diana Duarte Rizzolio du Conseil municipal.
Lecture de la lettre. (Mémo 15, 13.10.2009)

Communiqué de presse concernant l'attitude de M. Thierry Piguet.
Lecture du communiqué de presse. (Mémo 17, 14.10.2009)
- 2.bis Prestation de serment de M. Endri Gega, remplaçant Mme Diana Duarte Rizzolio, conseillère municipale démissionnaire.
M. Endri Gega est assermenté. (Mémo 15, 13.10.2009)
3. * Election d'un représentant du Conseil municipal pour faire partie du conseil de la Fondation du Grand Théâtre de Genève, en remplacement de M. Pascal Holenweg, démissionnaire (statuts de la fondation, art. 8) (RCM, art. 129, lettre B).
M. Albert Rodrik est élu. (Mémo 15, 13.10.2009)
4. Election d'un représentant du Conseil municipal pour faire partie du conseil de la Fondation d'art dramatique de Genève, en remplacement de M. Salvatore Vitanza, démissionnaire (statuts de la fondation du 28 mars 1979, art. 9) (RCM, art. 129, lettre B).
M. Thomas Boyer est élu. (Mémo 15, 13.10.2009)
5. Questions orales
(Mémo 15, 13.10.2009)

PROPOSITIONS DU CONSEIL ADMINISTRATIF

6. PR-747 Proposition du Conseil administratif du 30 septembre 2009 relative à l'octroi d'un crédit budgétaire 2009 pour allouer une subvention de 340 900 francs à la Fondation de Saint-Gervais Genève destinée à prendre en charge pour l'année 2009 les charges salariales des employés de l'ex-Centre pour l'image contemporaine.
Arrêté accepté. (Mémo 15, 13.10.2009)
7. PR-732 Proposition du Conseil administratif du 26 août 2009 en vue de l'ouverture d'un crédit net total de 8 521 100 francs destiné:
 - pour un montant net de 7 641 710 francs, aux travaux d'aménagement de la rue de Saint-Jean (tronçon compris entre le pont des Délices et le rond-point Jean-Jacques), déduction faite d'une subvention fédérale en faveur des mesures d'assainissement du bruit des routes de 230 000 francs, soit un montant brut de 7 871 710 francs;
 - pour un montant net de 879 400 francs, aux travaux de construction pour la mise en séparatif du réseau public d'assainissement de la rue de Saint-Jean, déduction faite de la participation du Fonds cantonal d'assainissement des eaux de 159 000 francs, et de 77 100 francs concernant le remboursement des raccords de collecteurs privés, soit un montant brut de 1 115 500 francs.**Renvoi à la commission des travaux et des constructions. (Mémo 18, 14.10.2009)**

8. PR-733 Proposition du Conseil administratif du 2 septembre 2009 en vue de l'ouverture d'un crédit de 1 375 000 francs destiné à la démolition et à la création de nouveaux silos à sel situés à la rue François-Dussaud 10, parcelle N° 3297, feuille N° 89, commune de Genève, section Plainpalais.
Renvoi à la commission des travaux et des constructions. (Mémo 18, 14.10.2009)
9. PR-734 Proposition du Conseil administratif du 2 septembre 2009, sur demande du Département du territoire, en vue de l'approbation du projet de plan localisé de quartier N° 29709-203, qui prévoit la construction de cinq immeubles de logements sur un périmètre comprenant six parcelles situées à l'angle du chemin Pré-Cartelier et de l'avenue Giuseppe-Motta, feuille 64 du cadastre de la ville de Genève.
Renvoi à la commission de l'aménagement. (Mémo 15, 13.10.2009)
10. PR-735 Proposition du Conseil administratif du 2 septembre 2009 en vue de l'ouverture d'un crédit de 9 519 000 francs destiné à des travaux de mise en conformité et d'entretien du centre artisanal situé au 2, rue du vélodrome, parcelle N° 366, feuilles N° 22 et 23 du cadastre de la commune de Genève, section Plainpalais.
Renvoi à la commission des travaux et des constructions. (Mémo 18, 14.10.2009)
11. PR-736 Proposition du Conseil administratif du 9 septembre 2009 en vue de saisir le Conseil d'Etat d'un projet de plan localisé de quartier, situé à l'angle de la rue Chandieu et de l'avenue Giuseppe-Motta, feuille 28, section Petit-Saconnex du cadastre communal, abrogeant et remplaçant pour partie le plan localisé de quartier N° 28748-215 adopté par le Conseil d'Etat le 30 octobre 1996.
Renvoi à la commission de l'aménagement. (Mémo 15, 13.10.2009)
12. PR-737 Proposition du Conseil administratif du 9 septembre 2009 en vue de l'ouverture d'un crédit d'étude de 350 000 francs destiné à l'étude des travaux de sécurisation, de mise en conformité et de rénovation de l'enveloppe des ateliers d'artistes situés au 20, avenue Giuseppe-Motta, parcelle N° 3027, feuille N° 26, commune de Genève, section Petit-Saconnex.
Renvoi à la commission des travaux et des constructions. (Mémo 15, 13.10.2009)
13. PR-738 Proposition du Conseil administratif du 9 septembre 2009 en vue de l'ouverture d'un crédit d'étude de 260 000 francs destiné au réaménagement de l'île Rousseau.
Renvoi à la commission des travaux et des constructions. (Mémo 18, 14.10.2009)
14. PR-739 Proposition du Conseil administratif du 2 septembre 2009 en vue de l'ouverture de trois crédits pour un montant net total de 49 941 700 francs, soit:
– un crédit brut de 63 263 700 francs, financé par le fonds spécial issu du legs Lancoux pour un montant de 8 300 000 francs et par le Fonds d'équipement communal pour un montant de 7 000 000 de francs, soit un crédit net de 47 963 700 francs, destiné à l'agrandissement et à la rénovation du Musée d'ethnographie de Genève, situé au boulevard Carl-Vogt 65, parcelle N° 472, feuille 27 du cadastre de la commune de Genève, section Plainpalais, propriété privée de la Ville de Genève;
– un crédit de 211 600 francs destiné à l'équipement en matériel informatique et de télécommunication du Musée d'ethnographie de Genève, situé au boulevard Carl-Vogt 65, parcelle N° 472, feuille 27 du cadastre de la commune de Genève, section Plainpalais, propriété privée de la Ville de Genève;
– un crédit de 1 766 400 francs destiné à l'équipement des salles d'exposition et des ateliers du Musée d'ethnographie de Genève, situé au boulevard Carl-Vogt 65, parcelle N° 472, feuille 27 du cadastre de la commune de Genève, section Plainpalais, propriété privée de la Ville de Genève.
Renvoi à la commission des travaux et des constructions. (Mémo 16, 13.10.2009)
15. PR-740 Proposition du Conseil administratif du 23 septembre 2009 en vue du bouclage de cinq crédits d'étude et de construction terminés avec l'ouverture d'un crédit complémentaire de 104 449,60 francs, composé de:
– un crédit complémentaire d'un montant de 104 449,60 francs destiné à couvrir des dépenses supplémentaires lors de la rénovation de l'immeuble sis rue des Gares 17;
– quatre crédits d'étude, non suivis de réalisation ou abandonnés, sans demande de crédit complémentaire.
Renvoi à la commission des finances. (Mémo 15, 13.10.2009)
16. PR-741 Proposition du Conseil administratif du 23 septembre 2009 en vue du bouclage de 13 crédits d'études et de constructions terminés, gérés respectivement par les Services du génie civil (réalisations), de l'aménagement urbain et de la mobilité (études), avec l'ouverture d'un crédit complémentaire de 8 301 370,74 francs.
Renvoi à la commission des finances. (Mémo 15, 13.10.2009)

17. PR-742 Proposition du Conseil administratif du 23 septembre 2009 en vue du bouclage de 18 crédits d'étude et de construction terminés, gérés par le Service des bâtiments et d'un crédit de réalisation géré par le Service de l'énergie, avec l'ouverture d'un crédit complémentaire de 3 834 039,79 francs, composé:
- I. d'un montant de 734 816,11 francs destiné à couvrir les dépenses supplémentaires de cinq crédits de préétude et d'étude, non suivis de réalisation;
 - II. d'un montant de 3 090 323,68 francs destiné à couvrir les dépenses supplémentaires de 11 crédits de réalisation terminés, gérés par le Service des bâtiments;
 - III. d'un montant de 8900 francs destiné à couvrir les dépenses supplémentaires d'un crédit de réalisation terminé, géré par le Service de l'énergie;
 - IV. d'un crédit d'étude non suivi de réalisation et d'un crédit de réalisation abandonné, représentant un montant total voté de 1 277 000 francs, moins une dépense cumulée de 58 202,25 francs, sans demande de crédit complémentaire.
- Renvoi à la commission des finances. (Mémo 15, 13.10.2009)**
18. PR-743 Proposition du Conseil administratif du 23 septembre 2009 en vue du bouclage de 14 crédits d'études, de préétudes et de construction terminés, avec l'ouverture d'un crédit complémentaire de 5 699 596,86 francs, composé:
- I. d'un montant de 5 506 464,46 francs destiné à couvrir les dépenses supplémentaires de quatre crédits de réalisation terminés;
 - II. d'un montant de 193 132,40 francs destiné à couvrir les dépenses supplémentaires de deux crédits d'études non suivis de réalisation;
 - III. de huit crédits d'études, non suivis de réalisation, non utilisés ou abandonnés, représentant un montant total voté de 1 331 502 francs moins une dépense cumulée de 855 451,66 francs, sans demande de crédit complémentaire.
- Renvoi à la commission des finances. (Mémo 15, 13.10.2009)**
19. PR-744 Proposition du Conseil administratif du 23 septembre 2009 en vue de/du:
- l'inscription d'un droit d'emption sur les parcelles N^{os} 6243 et 6244 de la commune de Genève, section Cité, sises aux Grottes, propriété de la Ville de Genève, au profit des Chemins de fer fédéraux (CFF);
 - l'inscription d'un droit d'emption sur la parcelle N° 2559 de la commune de Genève, section Cité, sise aux Grottes, propriété d'Assetimmo Fondation de placements immobiliers (nouveau propriétaire CFF) au profit de la Ville de Genève;
 - l'ouverture d'un crédit de 1 013 200 francs destiné à l'exercice du droit d'emption sur la parcelle N° 2559 ou de son achat;
 - bouclage du crédit de 1 342 000 francs voté le 17 janvier 2007 (PR-494) permettant ainsi l'ouverture d'un crédit de 1 250 000 francs, pour les études et la réalisation d'une vélostation provisoire sur les parcelles N^{os} dp 7525, dp 7527, 6244 et 6243 de la commune de Genève, section Cité, propriété de la Ville de Genève, et sur la parcelle N° 2559 mêmes section et commune, propriété d'Assetimmo Fondation de placements immobiliers (nouveau propriétaire CFF).
- Renvoi à la commission des finances (Mémo 18, 14.10.2009)**
20. PR-745 Proposition du Conseil administratif du 30 septembre 2009 en vue de l'ouverture de deux crédits pour un total de 1 149 130 francs, soit:
- un crédit complémentaire à la proposition PR-436 de 980 130 francs destiné à la rénovation de l'Orangerie-Théâtre, de ses deux serres attenantes et à la création de la nouvelle buvette, situées au parc La Grange, route de Frontenex 71, sur la parcelle N° 3166, feuille 2, commune de Genève, section Eaux-Vives;
 - un crédit de 169 000 francs destiné à couvrir les frais de location d'un théâtre provisoire qui sera installé au parc La Grange, route de Frontenex 71, sur la parcelle N° 3166, feuille 2, commune de Genève, section Eaux-Vives.
- Renvoi à la commission des travaux et des constructions. (Mémo 18, 14.10.2009)**
21. PR-746 Proposition du Conseil administratif du 30 septembre 2009, sur demande du Département des constructions et des technologies de l'information, en vue de l'octroi d'une dérogation au rapport des surfaces requise pour la délivrance de la requête en autorisation de construire N° 102909, sise 12, rue de Bourgogne, qui prévoit la construction de deux bâtiments de trois logements d'une surface de plancher habitable équivalente à 43,9% de la surface du terrain.
- Renvoi à la commission de l'aménagement. (Mémo 15, 13.10.2009)**

RAPPORTS DES COMMISSIONS

22. PR-730 A Rapport de la commission de l'aménagement chargée d'examiner la proposition du Conseil administratif du 26 août 2009, sur demande du Département du territoire, en vue de l'approbation des projets de plan et règlement directeurs N° 29702-222, qui prévoient la construction d'un bâtiment affecté à des activités administratives, industrielles et artisanales ainsi que d'un parking de 400 places pour l'Organisation mondiale du commerce (OMC) dans le quartier de Sécheron, le long de la rue Kazem-Radjavi, sur les parcelles 4491 (Etat de Genève), 5037 part. (Ville de Genève) et 5068 part. (CFF).
Rapport de: M. Pierre Rumo.
Arrêté I amendé par la commission et arrêté II acceptés en troisième débat. (Mémo 16, 13.10.2009 - Mémo 17, 14.10.2009)
23. M-722 A**** Rapport de la commission de l'aménagement et de l'environnement chargée d'examiner la motion du 15 octobre 2007 de MM. Simon Brandt, Olivier Fiumelli, Grégory Baud, Rémy Burri, Guy Dossan, Mmes Anne-Marie Gisler, Virginie Jordan, Patricia Richard et Christine Camporini, renvoyée en commission le 25 février 2008, intitulée: «Pour un véritable pont entre les Vernets et la rue de l'Ecole-de-Médecine!»
Rapport de: Mme Salika Wenger.
Motion amendée par la commission acceptée. (Mémo 18, 14.10.2009)
24. M-718 A**** Rapport de la commission de l'aménagement et de l'environnement chargée d'examiner la motion du 15 octobre 2007 de Mmes Isabelle Brunier, Diana Duarte Rizzolio, Nicole Valiquer Grecuccio et M. Thierry Piguet, renvoyée en commission le 25 février 2008, intitulée: «Pour l'application de critères intelligents et cohérents en matière de mobilier urbain».
Rapport de: Mme Salika Wenger.
Motion acceptée. (Mémo 18, 14.10.2009)
25. P-208 A*** Rapport de la commission des pétitions chargée d'examiner la pétition intitulée: «Contre le stationnement au quai Capo-d'Istria».
Rapport de: M. Gérard Deshusses.
Conclusions de la commission acceptées = renvoi CA avec une recommandation. (Mémo 18, 14.10.2009)
26. P-216 A*** Rapport de la commission des pétitions chargée d'examiner la pétition intitulée: «Amélioration des conditions de stationnement dans le quartier de la Jonction».
Rapport de: M. Alexandre Wisard.
Reporté. (Mémo 18, 14.10.2009)
27. P-212 A*** Rapport de la commission des pétitions chargée d'examiner la pétition intitulée: «Donnons des espaces à la culture!»
Rapport de: Mme Sarah Klopmann.
Reporté. (Mémo 18, 14.10.2009)
28. PR-539 A*** Rapport de la commission des finances chargée d'examiner la proposition du Conseil administratif du 31 janvier 2007 en vue de l'approbation des comptes de la saison 2005/2006 du Grand Théâtre de Genève.
Rapport de: M. Olivier Fiumelli.
Reporté. (Mémo 18, 14.10.2009)
29. PR-614 A*** Rapport de la commission des finances chargée d'examiner la proposition du Conseil administratif du 16 avril 2008 en vue de l'approbation des comptes de la saison 2006/2007 du Grand Théâtre de Genève.
Rapport de: M. Olivier Fiumelli.
Reporté. (Mémo 18, 14.10.2009)
30. D-32 A*** Rapport de la commission des finances chargée d'examiner le rapport d'activité 2007 et le budget de fonctionnement 2008 de la Fondation communale pour le développement des emplois et du tissu économique en ville de Genève (Fondetec).
Rapport de: M. Gérard Deshusses.
Reporté. (Mémo 18, 14.10.2009)

31. M-765 A** Rapport de la commission de l'aménagement et de l'environnement chargée d'examiner la motion du 21 janvier 2008 de MM. Alain de Kalbermatten, Jean-Charles Lathion, Robert Pattaroni, Mmes Odette Saez, Anne Carron-Cescato, Marie Chappuis et Alexandra Rys, renvoyée en commission le 17 mars 2008, intitulée: «Des places pour garer les vélos à la place de la Navigation».
Rapport de: Mme Claudia Heberlein Simonett.
Reporté. (Mémo 18, 14.10.2009)
32. PA-83 A** Rapport de la commission de l'aménagement et de l'environnement chargée d'examiner le projet d'arrêté du 20 mai 2008 de M. Christian Zaugg, Mme Vera Figurek, M. Simon Brandt, Mme Anne-Marie Gisler, MM. Pascal Rubeli, Alexis Barbey, Mmes Danièle Magnin, Alexandra Rys et M. Jean-Charles Lathion, renvoyé en commission le 20 mai 2008, intitulé: «Réalisation d'un tunnel de liaison entre la station CEVA Champel-Hôpital et l'Hôpital».
Rapport de: M. Alpha Dramé.
Reporté. (Mémo 18, 14.10.2009)
33. PR-639 A1** Rapport de la commission des finances chargée d'examiner la proposition du Conseil administratif du 27 août 2008 en vue de l'ouverture d'un crédit complémentaire à la proposition PR-536 de 1 399 900 francs destiné à la réhabilitation des installations de ventilation, de chauffage, d'éclairage et de sécurité du Musée Rath situé au 1, place Neuve, parcelle N° 5022, feuille N° 31, commune de Genève-Cité.
Rapport de: M. Olivier Fiumelli.
Reporté. (Mémo 18, 14.10.2009)
34. PR-661 A/B* Rapports de majorité et de minorité de la commission des travaux chargée d'examiner la proposition du Conseil administratif du 3 décembre 2008 en vue de l'ouverture d'un crédit de 571 500 francs destiné au réaménagement du pavillon de l'île Rousseau situé île Rousseau 1, parcelle N° 5613, feuille N° 37, Genève-Cité.
Rapport de majorité de: M. Marc Dalphin.
Rapport de minorité de: Mme Maria Pérez.
Renvoi à la commission des travaux et des constructions. (Mémo 18, 14.10.2009)
35. P-61 A* Rapport de la commission des pétitions chargée d'examiner la pétition intitulée: «Des bureaux ou des logements et non une zone industrielle dans le périmètre entre le chemin Frank-Thomas et le chemin de Grange-Canal».
Rapport de: Mme Christiane Olivier.
Reporté. (Mémo 18, 14.10.2009)
36. P-223 A* Rapport de la commission des pétitions chargée d'examiner la pétition intitulée: «Contre l'abattage d'arbres».
Rapport de: M. Yves De Matteis.
Reporté. (Mémo 18, 14.10.2009)
37. PR-448 A* Rapport de la commission des finances chargée d'examiner la proposition du Conseil administratif du 7 décembre 2005 en vue:
– du boucllement d'un crédit de 770 000 francs destiné à la récupération des déchets compostables générés par six services de l'administration municipale et à l'acquisition d'un camion multibenne (OTP I470007101);
– de l'ouverture d'un crédit complémentaire de 115 098,31 francs.
Rapport de: M. Alpha Dramé.
Reporté. (Mémo 18, 14.10.2009)
38. PR-480 A* Rapport de la commission des finances chargée d'examiner la proposition du Conseil administratif du 14 juin 2006 en vue du boucllement du crédit destiné au renouvellement de certains véhicules et engins spécifiques de l'administration municipale, hors Service d'incendie et de secours et Voirie, avec l'ouverture d'un crédit complémentaire de 305 834,20 francs.
Rapport de: M. Alpha Dramé.
Reporté. (Mémo 18, 14.10.2009)
39. PR-512 A* Rapport de la commission des finances chargée d'examiner la proposition du Conseil administratif du 18 octobre 2006 en vue du boucllement du crédit extraordinaire de 2 150 000 francs destiné à la réalisation d'un inventaire général de l'ensemble des collections du Musée d'art et d'histoire, avec l'ouverture d'un crédit complémentaire de 95 915 francs.
Rapport de: M. Alpha Dramé.
Reporté. (Mémo 18, 14.10.2009)

40. PR-673 A* Rapport de la commission des finances chargée d'examiner la proposition du Conseil administratif du 4 février 2009 en vue de l'ouverture d'un crédit de 96 116 francs destiné à subventionner la 3^e étape des travaux de restauration de l'église Saint-Germain, rue des Granges/rue de Saint-Germain 2, parcelle N° 4928, feuille N° 26 du cadastre de la commune de Genève-Cité.
Rapport de: M. Alexandre Chevalier.
Reporté. (Mémo 18, 14.10.2009)
41. PR-547 A* Rapport de la commission des finances chargée d'examiner la proposition du Conseil administratif du 4 avril 2007 en vue du boucllement de 87 crédits de préétudes et d'études terminés, non utilisés, non suivis de réalisations ou abandonnés avec l'ouverture d'un crédit complémentaire de 1 754 818,45 francs composé:
I. d'un montant de 1 754 818,45 francs destiné à couvrir les dépenses supplémentaires de 19 crédits d'études terminés dont la réalisation est abandonnée;
II. de 55 crédits d'études non utilisés, non suivis de réalisations ou abandonnés, représentant un montant total voté de 9 835 525 francs moins une dépense cumulée de 2 529 404,43 francs, sans demande de crédit complémentaire;
III. de 10 soldes ou réserves de crédits de préétudes et d'études diverses non attribués par le Conseil administratif, représentant un montant total voté de 2 003 947 francs moins un montant total attribué de 1 211 107 francs, laissant un solde positif de 792 840 francs, sans demande de crédit complémentaire;
IV. de 3 crédits terminés, représentant un montant total voté de 450 000 francs moins une dépense cumulée de 263 139,90 francs, dont le boucllement nécessite le vote d'annuités d'amortissement, sans demande de crédit complémentaire.
Rapport de: M. Gérard Deshusses.
Reporté. (Mémo 18, 14.10.2009)
42. R-97 A* Rapport de la commission de contrôle de gestion et de la commission des finances chargées d'examiner la résolution du 27 juin 2006 de Mmes Catherine Gaillard-lungmann, Gisèle Thiévent, Ruth Lanz Aoued, Vera Figurek, MM. Sébastien Bertrand, Christian Zaugg, François Sottas et Jacques Mino, renvoyée en commissions le 13 septembre 2006, intitulée: «Etat des lieux au Grand Théâtre».
Rapport de: Mme Hélène Ecuyer.
Reporté. (Mémo 18, 14.10.2009)
43. PR-688 A* Rapport de la commission des arts et de la culture et de la commission des finances chargées d'examiner la proposition du Conseil administratif du 11 mars 2009 en vue de l'approbation du budget de la saison 2009/2010 du Grand Théâtre de Genève.
Rapport de: M. Adrien Genecand.
Reporté. (Mémo 18, 14.10.2009)
44. PR-687 A* Rapport de la commission des finances chargée d'examiner la proposition du Conseil administratif du 4 mars 2009 en vue:
– du remaniement parcellaire entre la Ville de Genève et les propriétaires privés concernés par le plan localisé de quartier N° 29588, situé angle chemin Rieu/route de Malagnou;
– de l'ouverture d'un crédit de 1 000 000 de francs, frais de notaire et géomètre inclus, destiné à l'acquisition par la Ville de Genève à l'Eglise protestante de Genève d'environ 1416 m² de terrain nécessaires à la construction de logements sociaux et au paiement éventuel d'une indemnité aux bénéficiaires de la servitude de restriction d'affectation;
– de la constitution d'une servitude de distance et vue droite sur la parcelle N° 2003, section Eaux-Vives, propriété de la Ville de Genève;
– de l'octroi d'un droit de superficie distinct et permanent à la Fondation de la Ville de Genève pour le logement social sur la parcelle, propriété de la Ville de Genève, issue du remboursement foncier en vue de la construction du bâtiment B3 destiné à des logements sociaux (HBM).
Rapport de: Mme Frédérique Perler-Isaaz.
Arrêté accepté. (Mémo 16, 13.10.2009)
45. M-781 A* Rapport de la commission sociale et de la jeunesse chargée d'examiner la motion du 12 mars 2008 de MM. Patrick Baud-Lavigne, Thierry Piquet, Grégoire Carasso, Gérard Deshusses, Christophe Buemi, Jean-Louis Fazio, Christian Lopez Quirland, Mmes Martine Sumi, Andrienne Soutter, Diana Duarte Rizzolio, Mary Pallante, Christiane Olivier, Silvia Machado, Isabelle Brunier, Véronique Paris, Annina Pfund et Nicole Valiquer Grecuccio, renvoyée en commission le 10 novembre 2008, intitulée: «Pour une mise en œuvre communale de la politique d'intégration des étrangers et des étrangères».
Rapport de: Mme Maria Casares.
Reporté. (Mémo 18, 14.10.2009)

46. PR-632 A* Rapport de la commission des finances chargée d'examiner la proposition du Conseil administratif du 25 juin 2008 en vue du boucllement de huit crédits d'étude et de construction terminés avec l'ouverture d'un crédit complémentaire de 3 221 535,74 francs, composé:
I d'un crédit complémentaire d'un montant de 3 221 535,74 francs destiné à couvrir les hausses conjoncturelles et contractuelles de six crédits de construction terminés;
II de deux crédits d'étude, l'un non suivi de réalisation, l'autre abandonné, sans demande de crédit complémentaire.
Rapport de: Mme Frédérique Perler-Isaaz.
Reporté. (Mémo 18, 14.10.2009)
47. P-225 A* Rapport de la commission des pétitions chargée d'examiner la pétition intitulée: «Priorité aux riverains – avenue Eugène-Pittard».
Rapport de: Mme Anne Carron-Cescato.
Reporté. (Mémo 18, 14.10.2009)
48. M-723 A* Rapport de la commission sociale et de la jeunesse chargée d'examiner la motion du 6 novembre 2007 de Mmes Nathalie Fontanet, Fabienne Aubry Conne, Linda de Coulon, Laetitia Guinand, MM. Jean Sanchez, Alexandre Chevalier et Alexis Barbey, renvoyée en commission le 6 novembre 2007, intitulée: «Enfants mendiants: réagissons à l'inacceptable».
Rapport de: Mme Maria Casares.
Reporté. (Mémo 18, 14.10.2009)
49. PR-557 A/B* Rapports de majorité et de minorité de la commission des finances chargée d'examiner la proposition du Conseil administratif du 16 mai 2007 en vue du boucllement des crédits de construction relatifs à la transformation et redistribution de locaux, locaux de préparation, zone des banquets, stockage au sous-sol, rénovation des salles et aménagement de la cuisine au rez-de-chaussée (à l'exception de l'agencement) et création de sanitaires et bureaux au 1^{er} étage et aménagement complet des combles en chambres d'hôtes du Restaurant du Parc des Eaux-Vives, situé au quai Gustave-Ador 82, et de l'ouverture d'un crédit de 4 302 745 francs, composé, d'une part, d'un crédit complémentaire de 3 545 068 francs destiné à couvrir les dépenses supplémentaires et, d'autre part, d'un crédit complémentaire de 757 677 francs destiné à couvrir les hausses.
Rapport de majorité de: M. Gérard Deshusses.
Rapport de minorité de: M. Jacques Hämmerli.
Reporté. (Mémo 18, 14.10.2009)
50. D-39 A* Rapport de la commission des finances chargée d'examiner le 4^e plan financier d'investissement 2009-2020.
Rapport de: M. Gérard Deshusses.
Reporté. (Mémo 18, 14.10.2009)
51. PR-608 A Rapport de la commission des finances chargée d'examiner la proposition du Conseil administratif du 19 mars 2008 en vue du boucllement de sept crédits de préétudes diverses abandonnés, sans demande de crédit complémentaire.
Rapport de: M. Gérard Deshusses.
Reporté. (Mémo 18, 14.10.2009)
52. PR-681 A Rapport de la commission des finances et de la commission des arts et de la culture chargées d'examiner la proposition du Conseil administratif du 18 février 2009 en vue de l'approbation des comptes de la saison 2007-2008 du Grand Théâtre de Genève.
Rapport de: M. Gérard Deshusses.
Reporté. (Mémo 18, 14.10.2009)
53. M-580 A Rapport de la commission des finances chargée d'examiner la motion du 18 janvier 2006 de M. Alpha Dramé, Mme Marguerite Contat Hickel, M. Eric Rossiaud, Mmes Sarah Klopmann, Anne Moratti Jung, MM. Mathias Buschbeck, Yves de Matteis, François Gillioz, Mme Frédérique Perler-Isaaz, MM. Marc Dalphin, Olivier Norer et Roberto Broggin, renvoyée en commission le 5 avril 2006, intitulée: «Maîtrisons nos investissements en améliorant nos instruments de gestion».
Rapport de: M. Gérard Deshusses.
Reporté. (Mémo 18, 14.10.2009)
54. P-194 A Rapport de la commission des pétitions chargée d'examiner la pétition intitulée: «Contre la suppression du stationnement dans la rue de Saint-Jean».
Rapport de: M. Rémy Burri.
Conclusions de la commission acceptées = classement. (Mémo 18, 14.10.2009)

55. M-775 A Rapport de la commission de l'aménagement et de l'environnement chargée d'examiner la motion du 25 février 2008 de MM. Grégoire Carasso, Gérard Deshusses, Christian Lopez Quirland, Patrick Baud-Lavigne, Mmes Diana Duarte Rizzolio, Nicole Valiquier Grecuccio, Véronique Paris, Annina Pfund, Andrienne Soutter, Mary Pallante, Martine Sumi et Silvia Machado, renvoyée en commission le 26 mai 2008, intitulée: «Péage routier urbain à Genève».
Rapport de: Mme Alexandra Rys.
Reporté. (Mémo 18, 14.10.2009)
56. PR-534 A Rapport de la commission des finances chargée d'examiner la proposition du Conseil administratif du 17 janvier 2007 en vue de l'approbation des comptes de la saison 2005/2006 de la Fondation d'art dramatique de Genève.
Rapport de: M. Olivier Fiumelli.
Reporté. (Mémo 18, 14.10.2009)
57. PR-677 A Rapport de la commission des finances chargée d'examiner la proposition du Conseil administratif du 4 février 2009 en vue du bouclement du crédit destiné au renouvellement de certains véhicules, machines et engins spécifiques de l'administration municipale hors SIS et Voirie, avec l'ouverture d'un crédit complémentaire de 683 450,37 francs.
Rapport de: M. Olivier Fiumelli.
Reporté. (Mémo 18, 14.10.2009)
58. M-767 A Rapport de la commission Agenda 21 chargée d'examiner la motion du 21 janvier 2008 de MM. Alain de Kalbermatten, Mathias Buschbeck, Olivier Fiumelli, Christian Zaugg, Mmes Nicole Valiquier Grecuccio et Catherine Buchet-Harder, renvoyée en commission le 26 mai 2008, intitulée: «Pour une Maison du vélo à Genève».
Rapport de: Mme Corinne Goehner-Da Cruz.
Reporté. (Mémo 18, 14.10.2009)
59. P-228 A Rapport de la commission des pétitions chargée d'examiner la pétition intitulée: «Contre la suppression de places de stationnement dans le quartier des Pâquis».
Rapport de: M. Alexandre Wisard.
Reporté. (Mémo 18, 14.10.2009)
60. M-698 A Rapport de la commission de l'informatique et de la communication chargée d'examiner la motion du 17 septembre 2007 de Mmes Marie Chappuis, Anne Carron-Cescato, Nelly Hartlieb, Alexandra Rys, Odette Saez, MM. Jean-Charles Lathion, Alain de Kalbermatten, Vincent Maitre et Robert Pattaroni, renvoyée en commission le 21 janvier 2008, intitulée: «Accord M6/Naxoo: oui, mais à quel prix?»
Rapport de: M. Grégoire Carasso.
Reporté. (Mémo 18, 14.10.2009)

INTERPELLATIONS

- I-203 Interpellation du 13 octobre 2009 de MM. Olivier Fiumelli et Alexandre Chevalier: «Amiante dans la crèche du parc Bertrand, et ailleurs?»
Urgence acceptée. L'interpellation est close. (Mémo 15, 13.10.2009 - Mémo 17, 14.10.2009)
 - I-204 Interpellation du 13 octobre 2009 de MM. Jean-Charles Lathion, Vincent Maitre, Rémy Burri et Alexandre Chevalier: «Transfert de Garbani: à quel prix et à quelles conditions?»
Urgence acceptée. L'interpellation est close. (Mémo 15, 13.10.2009 - Mémo 17, 14.10.2009)
61. I-195*** Interpellation du 18 mai 2009 de M. Christian Zaugg: «Quel avenir pour la CAP?»
Reportée. (Mémo 18, 14.10.2009)
62. I-197*** Interpellation du 18 mai 2009 de M. Grégoire Carasso: «Fonds mondial de solidarité numérique: a-t-on touché le fond?»
Reportée. (Mémo 18, 14.10.2009)
63. I-199* Interpellation du 23 juin 2009 de Mmes Ariane Arlotti, Hélène Ecuyer, Charlotte Meierhofer, Saïka Wenger, Nicole Valiquier Grecuccio et M. Christophe Buemi: «Pour que Radio Cité redevienne une véritable radio associative genevoise».
Reportée. (Mémo 18, 14.10.2009)

64. I-200 Interpellation du 15 septembre 2009 de MM. Georges Queloz, Alexandre Chevalier, Rémy Burri, Simon Brandt et Jean-Charles Lathion: «Plaine de Plainpalais: Pagani fait son cirque!»
Reportée. (Mémo 18, 14.10.2009)
65. I-201 Interpellation du 16 septembre 2009 de M. Thierry Piguet: «Qui décide du prix du pain (feux d'artifice des Fêtes de Genève)?»
Reportée. (Mémo 18, 14.10.2009)
66. I-202 Interpellation du 3 octobre 2009 de M. Jacques Hämmerli: «Arrogance et petite enfance».
Reportée. (Mémo 18, 14.10.2009)

RÉPONSES DU CONSEIL ADMINISTRATIF

67. M-857*** Réponse du Conseil administratif à la motion du 31 mars 2009 de MM. Mathias Buschbeck, Olivier Fiumelli, Mmes Maria Pérez et Nicole Valiquer Greuccio, acceptée par le Conseil municipal le 1er avril 2009, intitulée: «Non à l'expulsion de Fahad K.»
Pris acte. (Mémo 15, 13.10.2009)
68. P-204*** Réponse du Conseil administratif aux conclusions de la commission des pétitions, acceptées par le Conseil municipal le 11 mars 2009, sur:
P-205*** – la pétition intitulée: «Beuveries, violence et tapage nocturne à l'Usine» (P-204);
– la pétition intitulée: «Insalubrité et nuisances à la rue de la Coulouvrenière: quelle est la situation depuis le vote de la pétition P-141?» (P-205).
Pris acte. (Mémo 15, 13.10.2009)
69. QE-222*** Réponse du Conseil administratif à la question écrite du 20 mars 2006 de M. Roman Juon, intitulée: «Une journée portes ouvertes pour visiter le 25, rue du Stand».
Reportée. (Mémo 18, 14.10.2009)
70. QE-299*** Réponse du Conseil administratif à la question écrite du 10 novembre 2008 de MM. Jean-Louis Fazio, Grégoire Carasso et Mme Diana Duarte Rizzolio, intitulée: «C'est où l'Institut et Musée Voltaire?»
Reportée. (Mémo 18, 14.10.2009)
71. QE-303*** Réponse du Conseil administratif à la question écrite du 21 janvier 2009 de Mme Isabelle Brunier: «Economies d'eau à vau-l'eau?»
Reportée. (Mémo 18, 14.10.2009)
72. QE-305*** Réponse du Conseil administratif à la question écrite du 16 mars 2009 de MM. Mathias Buschbeck, Miguel Limpo, Mmes Claudia Heberlein Simonett et Sarah Klopmann: «Borne du chemin des Ouches: en panne... pour toujours?»
Reportée. (Mémo 18, 14.10.2009)
73. M-381** Réponse du Conseil administratif à la motion du 9 septembre 2003 de la commission des finances, acceptée par le Conseil municipal le 9 septembre 2003, intitulée: «Soutenir les activités internationales de Genève».
Reportée. (Mémo 18, 14.10.2009)
74. M-703** Réponse du Conseil administratif à la motion du 17 septembre 2007 de la commission de l'aménagement et de l'environnement, acceptée par le Conseil municipal le 5 novembre 2008, intitulée: «Pour une mobilité combinée moderne: des vélostations dans les gares CEVA!»
Reportée. (Mémo 18, 14.10.2009)
75. M-771** Réponse du Conseil administratif à la motion du 19 février 2008 de Mmes Anne Pictet, Anne Moratti Jung, Sandrine Burger, Claudia Heberlein Simonett, Sarah Klopmann, Frédérique Perler-Isaaz, Marguerite Contat Hickel, Sophie de Weck Haddad, MM. Mathias Buschbeck, Yves de Matteis et Eric Rossiaud, acceptée par le Conseil municipal le 28 avril 2008, intitulée: «Praille-Acacias-Vernets: à quand notre tour?»
Reportée. (Mémo 18, 14.10.2009)
76. M-656** Réponse du Conseil administratif à la motion du 29 novembre 2006 de MM. Pierre Maudet, Guy Dossan, Alexis Barbey, Mmes Nathalie Fontanet et Alexandra Rys, acceptée par le Conseil municipal le 23 avril 2007, intitulée: «Pérennisons le siège mondial de l'OMC à Genève».
Reportée. (Mémo 18, 14.10.2009)

77. M-732** Réponse du Conseil administratif à:
 – la motion du 7 novembre 2007 de Mmes Florence Kraft-Babel, Danièle Magnin, Anne-Marie Gisler, Claudia Heberlein Simonett, Anne Moratti Jung, Annina Pfund, Andrienne Soutter, Martine Sumi, Hélène Ecuyer, Catherine Gaillard, MM. Jacques Baud, Richard North, Vincent Maitre, Robert Pattaroni et Gilles Garazi, acceptée par le Conseil municipal le 25 février 2008, intitulée: «Signons les Engagements d'Aalborg!» (M-732);
- M-754** – la motion du 28 novembre 2007 de MM. Alpha Dramé, Gilles Garazi, Mathias Buschbeck, Alexandre Wisard, Philippe Cottet, Yves de Matteis, Eric Rossiaud, Mmes Anne Moratti Jung, Claudia Heberlein Simonett, Sarah Klopmann, Marguerite Contat Hickel, Sophie de Weck Haddad, Frédérique Perler-Isaaz, Anne Pictet et Sandrine Burger, acceptée par le Conseil municipal le 17 mars 2008, intitulée: «Agenda 21: pour une politique publique ambitieuse, quantifiable et mesurable» (M-754).
Reportée. (Mémo 18, 14.10.2009)
78. P-172** Réponse du Conseil administratif aux conclusions de la commission des pétitions, acceptées par le Conseil municipal le 18 mai 2009, sur la pétition intitulée: «Qualité de vie dans le quartier de la plaine de Plainpalais».
Reportée. (Mémo 18, 14.10.2009)
79. M-80* Réponse du Conseil administratif à la motion du 22 mars 2000 de la commission de l'aménagement et de l'environnement, acceptée par le Conseil municipal le 14 novembre 2001, intitulée: «Restitution des eaux de surface dans le sous-sol géologique de la ville de Genève».
Reportée. (Mémo 18, 14.10.2009)
80. M-490* Réponse du Conseil administratif à la motion du 13 septembre 2004 de Mmes Nicole Bobillier, Monique Cahannes, Béatrice Graf Lateo, Sandrine Salerno, Nicole Valiquer Grecuccio, MM. Olivier Coste, Jean-Louis Fazio, René Grand, Roman Juon, David Metzger et Gilles Thorel, acceptée par le Conseil municipal le 16 février 2005, intitulée: «Politique en matière d'espaces publics: état des lieux de la mise en œuvre».
Reportée. (Mémo 18, 14.10.2009)
81. M-1046* Réponse du Conseil administratif à la motion du 18 février 1992 de la commission sociale et de la jeunesse, acceptée par le Conseil municipal le 16 juin 1992, intitulée: «Prospective et construction économiques des crèches en ville de Genève».
Reportée. (Mémo 18, 14.10.2009)
82. M-364* Réponse du Conseil administratif à la motion du 11 novembre 1998 de la commission des arts et de la culture, acceptée par le Conseil municipal le 4 décembre 2002, intitulée: «A bas la sourdine».
Reportée. (Mémo 18, 14.10.2009)
83. M-458* Réponse du Conseil administratif à la motion du 7 avril 2004 de la commission des travaux, acceptée par le Conseil municipal le 26 juin 2006, intitulée: «Sous les pavés, pas de plage».
Reportée. (Mémo 18, 14.10.2009)
84. M-788* Réponse du Conseil administratif à la motion du 12 mars 2008 de M. Gérard Deshusses, Mmes Andrienne Soutter, Diana Duarte Rizzolio, Mary Pallante, Martine Sumi, Christiane Olivier, Annina Pfund, Véronique Paris, Silvia Machado, Isabelle Brunier, MM. Grégoire Carasso, Jean-Louis Fazio, Patrick Baud-Lavigne, Christian Lopez Quirland, Christophe Buemi et Thierry Pigué, acceptée par le Conseil municipal le 22 avril 2008, intitulée: «Pour le maintien de l'Alhambar dans son affectation actuelle».
Reportée. (Mémo 18, 14.10.2009)
85. I-30* Réponse du Conseil administratif à l'interpellation du 3 mai 2000 de M. Roberto Broggin, développée le 30 septembre 2000, intitulée: «Les «oreilles de Mickey» à Rousseau et le Picsou de l'Hôtel de Ville».
Reportée. (Mémo 18, 14.10.2009)
86. QE-281* Réponse du Conseil administratif à la question écrite du 25 février 2008 de M. Thierry Pigué et Mme Diana Duarte Rizzolio, intitulée: «Aménagement urbain: les caissettes sont-elles dans la ligne?»
Reportée. (Mémo 18, 14.10.2009)
87. M-697* Réponse du Conseil administratif à la motion du 17 septembre 2007 de Mmes Salika Wenger, Maria Pérez, Vera Figurek, Maria Casares, Charlotte Meierhofer, Hélène Ecuyer, Catherine Gaillard, Marie-France Spielmann, MM. Christian Zaugg et Pierre Rumo, acceptée par le Conseil municipal le 21 janvier 2008, intitulée: «Réquisition des logements abusivement vides et construction de logements d'utilité publique».
Reportée. (Mémo 18, 14.10.2009)

88. M-726* Réponse du Conseil administratif à la motion du 6 novembre 2007 de MM. Alexandre Wisard, Gérard Deshusses, Jean-Charles Lathion, Alexis Barbey, Jacques Hämmerli, Mmes Charlotte Meierhofer, Anne Carron-Cescato, Patricia Richard et Sylvia Machado, acceptée par le Conseil municipal le 6 novembre 2007, intitulée: «Pour un contrôle technique régulier des différents ouvrages d'art placés sous la responsabilité de la Ville de Genève».
Reportée. (Mémo 18, 14.10.2009)
89. M-759* Réponse du Conseil administratif à la motion du 8 décembre 2007 de MM. Gérard Deshusses, Christian Zaugg, Jean-Charles Lathion, Roland Crot, Jean-Marc Froidevaux, Philippe Cottet, Simon Brandt, Mmes Nicole Valiquer Grecuccio, Nelly Hartlieb, Frédérique Perler-Isaaz et Anne-Marie Gisler, acceptée par le Conseil municipal le 26 mai 2008, intitulée: «Organisation d'un concours en vue de l'édification d'un monument à la mémoire commune des Genevois et des Arméniens».
Reportée. (Mémo 18, 14.10.2009)
90. P-218* Réponse du Conseil administratif aux conclusions de la commission des pétitions, acceptées par le Conseil le 18 mai 2009, rue la pétition intitulée: «Halte aux excès de vitesse à la rue Philippe-Plantamour!»
Reportée. (Mémo 18, 14.10.2009)
91. QE-13* Réponse du Conseil administratif à la question écrite du 8 décembre 1999 de M. Jean-Pascal Perler, intitulée: «Egouts en ville de Genève».
Reportée. (Mémo 18, 14.10.2009)
92. QE-43* Réponse du Conseil administratif à la question écrite du 6 décembre 2000 de M. Michel Ducret, intitulée: «Etat des trottoirs à la rue Pedro-Meylan».
Reportée. (Mémo 18, 14.10.2009)
93. M-386 Réponse du Conseil administratif à la motion du 9 septembre 2003 de M. Roberto Broggin, acceptée par le Conseil municipal le 10 mars 2004, intitulée: «L'Unireso aussi pour les conseillers municipaux».
Reportée. (Mémo 18, 14.10.2009)
94. M-749 Réponse du Conseil administratif à la motion du 28 novembre 2007 de Mmes Isabelle Brunier, Diana Duarte Rizzolio, Nicole Valiquer Grecuccio, Silvia Machado, Annina Pfund, Véronique Paris, Martine Sumi, MM. Grégoire Carasso, Gérard Deshusses, David Metzger, Jean-Louis Fazio, Christophe Buemi, Mmes Marie-France Spielmann, Salika Wenger, Alexandra Rys, Anne-Marie Gisler, Patricia Richard, Florence Kraft-Babel, MM. Pierre Rumo, Alexandre Wisard, Jean-Charles Lathion, Robert Pattaroni et Jacques Baud, acceptée par le Conseil municipal le 17 mars 2008, intitulée: «Pour le classement de l'ancienne brasserie Bavaria, actuellement Relais de l'Entrecôte».
Reportée. (Mémo 18, 14.10.2009)
95. QE-209 Réponse du Conseil administratif à la question écrite du 18 janvier 2006 de M. Simon Brandt, intitulée: «Sécurité publique: une affaire privée?»
Reportée. (Mémo 18, 14.10.2009)
96. QE-306 Réponse du Conseil administratif à la question écrite du 6 avril 2009 de M. Simon Brandt: «Les bouquets de fleurs et arrangements floraux font-ils également l'objet d'économies?»
Reportée. (Mémo 18, 14.10.2009)
97. QE-308 Réponse du Conseil administratif à la question écrite du 10 juin 2009 de MM. Fabien Sartoretti, Miguel Limpo et Mme Sandrine Burger, intitulée: «Augmentation incontrôlée du nombre de serveurs informatiques?»
Reportée. (Mémo 18, 14.10.2009)
98. M-706 Réponse du Conseil administratif à:
– la motion du 17 septembre 2007 de Mmes Claudia Heberlein Simonett, Anne Pictet, Sandrine Burger, Marguerite Contat Hickel, Frédérique Perler-Isaaz, Sophie de Weck Haddad, Sarah Klopmann, MM. Philippe Cottet, Yves de Matteis, Alpha Dramé, Alexandre Wisard et Mathias Buschbeck, acceptée par le Conseil municipal le 21 janvier 2008, intitulée: «Les zones 30 km/h sont-elles sûres pour toutes et tous?» (M-706);
M-827 – la motion du 22 septembre 2008 de Mmes Sandrine Burger, Sarah Klopmann, Anne Moratti Jung, Marguerite Contat Hickel, Frédérique Perler-Isaaz, Sophie de Weck Haddad, Claudia Heberlein Simonett, Marie-Pierre Theubet, MM. Alpha Dramé, Yves de Matteis, Gilles Garazi, Eric Rossiaud, Miguel Limpo et Mathias Buschbeck, acceptée par le Conseil municipal le 10 mars 2009, intitulée: «Zones 30 km/h et mobilité douce: du concret au lieu de belles paroles!» (M-827).
Reportée. (Mémo 18, 14.10.2009)

99. M-802 Réponse du Conseil administratif à la motion de la commission des travaux, acceptée par le Conseil municipal le 13 mai 2009, intitulée: «Gouverner c'est prévoir: pour une crèche du Lac répondant aux besoins du quartier!»
Reportée. (Mémo 18, 14.10.2009)
100. M-828 Réponse du Conseil administratif à la motion du 15 octobre 2008 de MM. Jean Sanchez, Alexandre Chevalier, Alexis Barbey, Mmes Nathalie Fontanet, Fabienne Aubry Conne, Florence Kraft-Babel et Laetitia Guinand, acceptée par le Conseil municipal le 10 mars 2009, intitulée: «Pont du Mont-Blanc pour tous».
Reportée. (Mémo 18, 14.10.2009)
101. P-199 Réponse du Conseil administratif aux conclusions de la commission de l'aménagement et de l'environnement, acceptées par le Conseil municipal le 17 septembre 2008, sur la pétition intitulée: «Pour de meilleures conditions de stationnement des vélos».
Reportée. (Mémo 18, 14.10.2009)
102. QE-261 Réponse du Conseil administratif à la question écrite du 23 avril 2007 de M. Roman Juon, intitulée: «Pour réaliser des ouvrages en partenariat avec la population».
Reportée. (Mémo 18, 14.10.2009)

PROPOSITIONS DES CONSEILLERS MUNICIPAUX

- M-884 Motion du 13 octobre 2009 de Mmes Martine Sumi, Christiane Olivier, Frédérique Perler-Isaaz, Anne Carron-Cescato et M. Jean-Charles Lathion: «Fondation Images et société».
Urgence acceptée. Motion retirée par ses auteurs. (Mémo 15, 13.10.2009 - Mémo 18, 14.10.2009)
103. M-849***** Motion du 18 février 2009 de Mmes Isabelle Brunier, Andrienne Soutter, Diana Duarte Rizzolio, Nicole Valiquer Grecuccio, Silvia Machado, Corinne Goehner-Da Cruz, Christiane Olivier, MM. Grégoire Carasso et Gérard Deshusses: «Pour une meilleure information des locataires et usagers des locaux appartenant à la Ville concernant la valeur patrimoniale de ces lieux».
Reportée. (Mémo 18, 14.10.2009)
104. M-850***** Motion du 23 février 2009 de MM. Grégoire Carasso, Jean-Louis Fazio, Christian Lopez Quirland, Christophe Buemi, Gérard Deshusses, Mmes Annina Pfund, Silvia Machado, Andrienne Soutter, Corinne Goehner-Da Cruz, Diana Duarte Rizzolio, Nicole Valiquer Grecuccio et Martine Sumi: «L'apprentissage tout au long de la vie: un enjeu pour lutter contre l'inégalité des chances».
Reportée. (Mémo 18, 14.10.2009)
105. M-851***** Motion du 11 mars 2009 de MM. Thierry Piguet, Gérard Deshusses, Christophe Buemi, Christian Lopez Quirland, Grégoire Carasso, Mmes Martine Sumi, Nicole Valiquer Grecuccio, Isabelle Brunier, Silvia Machado, Véronique Paris, Corinne Goehner-Da Cruz, Annina Pfund et Andrienne Soutter: «Une retraite pour les artistes».
Reportée. (Mémo 18, 14.10.2009)
106. M-852***** Motion du 11 mars 2009 de MM. Christian Zaugg, Gérard Deshusses, Jean-Charles Lathion, Alexandre Chevalier et Jacques Hämmerli: «Rénovation du cimetière de Châtelaine».
Reportée. (Mémo 18, 14.10.2009)
107. M-853***** Motion du 11 mars 2009 de Mmes Ariane Arlotti, Maria Casares, Marie-France Spielmann, Salika Wenger, Vera Figurek, Charlotte Meierhofer, Maria Pérez, MM. Pierre Rumo et Christian Zaugg: «Rediffusion des séances du Conseil municipal sur internet».
Reportée. (Mémo 18, 14.10.2009)
108. M-855***** Motion du 16 mars 2009 de MM. Christian Lopez Quirland, Grégoire Carasso, Mmes Annina Pfund et Andrienne Soutter: «Un système de vélos en libre service ne peut pas attendre!»
Reportée. (Mémo 18, 14.10.2009)
109. PA-95**** Projet d'arrêté du 31 mars 2009 de Mmes Nicole Valiquer Grecuccio et Salika Wenger: «Crédit budgétaire supplémentaire pour le Rassemblement pour une politique sociale du logement».
Reporté. (Mémo 18, 14.10.2009)

110. M-858**** Motion du 6 avril 2009 de MM. Georges Queloz, Alexandre Chevalier, Alexis Barbey, Jean-Marc Froidevaux, Jean Sanchez, Armand Schweingruber, Mmes Fabienne Aubry Conne, Linda de Coulon, Florence Kraft-Babel et Danièle Magnin: «Sorties de parking: des dispositifs de sécurité».
Reportée. (Mémo 18, 14.10.2009)
111. M-859**** Motion du 6 avril 2009 de Mmes Martine Sumi, Corinne Goehner-Da Cruz, Annina Pfund, Diana Duarte Rizzolio, Andrienne Soutter, Véronique Paris, MM. Gérard Deshusses, Christophe Buemi et Christian Lopez Quirland: «Pension en espace de vie enfantine et crèche: diminuer le taux d'effort pour les familles aux revenus en dessous de 30 000 francs».
Reportée. (Mémo 18, 14.10.2009)
112. M-860**** Motion du 6 avril 2009 de Mmes Corinne Goehner-Da Cruz, Martine Sumi, Isabelle Brunier, Silvia Machado, Véronique Paris, Annina Pfund, Andrienne Soutter, Diana Duarte Rizzolio, MM. Gérard Deshusses, Christophe Buemi et Christian Lopez Quirland: «En attendant le CEVA, un guichet à la gare des Eaux-Vives».
Reportée. (Mémo 18, 14.10.2009)
113. M-861**** Motion du 6 avril 2009 de Mmes Claudia Heberlein Simonett, Marie-Pierre Theubet, Sarah Klopmann, Isabelle Brunier, Alexandra Rys, Anne-Marie Gisler, Catherine Buchet-Harder, MM. Yves de Matteis et Christian Zaugg: «Pour une meilleure accessibilité des centres sportifs par les piétons».
Reportée. (Mémo 18, 14.10.2009)
114. M-862**** Motion du 6 avril 2009 de MM. Alexis Barbey, Alexandre Chevalier, Georges Queloz, Mmes Fabienne Aubry Conne, Florence Kraft-Babel et Linda de Coulon: «Fonction publique: pour que les négociations avancent».
Reportée. (Mémo 18, 14.10.2009)
115. M-864**** Motion du 6 avril 2009 de MM. Christian Lopez Quirland, Grégoire Carasso, Gérard Deshusses, Christophe Buemi, Mmes Annina Pfund, Diana Duarte Rizzolio, Andrienne Soutter, Nicole Valiquer Grecuccio, Silvia Machado, Corinne Goehner-Da Cruz, Isabelle Brunier et Véronique Paris: «Pour des achats publics équitables».
Reportée. (Mémo 18, 14.10.2009)
116. M-865**** Motion du 6 avril 2009 de MM. Christian Lopez Quirland, Grégoire Carasso, Gérard Deshusses, Christophe Buemi, Mmes Annina Pfund, Diana Duarte Rizzolio, Andrienne Soutter, Nicole Valiquer Grecuccio, Silvia Machado, Corinne Goehner-Da Cruz, Isabelle Brunier et Véronique Paris: «Pour le respect des conventions de l'OIT dans l'attribution des marchés publics de la Ville de Genève».
Reportée. (Mémo 18, 14.10.2009)
117. M-866**** Motion du 6 avril 2009 de Mmes Maria Casares, Ariane Arlotti, Marie-France Spielmann, Salika Wenger, Maria Pérez, Martine Sumi, Anne Moratti Jung et Sandrine Burger: «Pensions alimentaires et familles monoparentales!»
Reportée. (Mémo 18, 14.10.2009)
118. M-867**** Motion du 6 avril 2009 de MM. Yves de Matteis, Mathias Buschbeck, Miguel Limpo, Mmes Frédérique Perler-Isaaz, Sandrine Burger, Nicole Valiquer Grecuccio, Annina Pfund, Catherine Buchet-Harder, MM. Gérard Deshusses, Jean-Charles Lathion, Robert Pattaroni, Simon Brandt, Olivier Fiumelli, Alexandre Chevalier et Roland Crot: «Pour une politique proactive en matière de sponsoring et de mécénat».
Reportée. (Mémo 18, 14.10.2009)
119. M-868**** Motion du 21 avril 2009 de MM. Christophe Buemi, Jean-Louis Fazio, Mmes Isabelle Brunier, Silvia Machado, Martine Sumi, Corinne Goehner-Da Cruz, Diana Duarte Rizzolio, Andrienne Soutter, Nicole Valiquer Grecuccio et Annina Pfund: «Des places de parc supplémentaires pour les cycles et motocycles à la Jonction, secteur Vélodrome, Carl-Vogt, David-Dufour».
Reportée. (Mémo 18, 14.10.2009)
120. R-119**** Résolution du 6 avril 2009 de MM. Alexis Barbey, Alexandre Chevalier, Jean Sanchez, Armand Schweingruber, Jean-Marc Froidevaux, Mmes Fabienne Aubry Conne, Linda de Coulon et Florence Kraft-Babel: «Politique de relance par l'investissement dans le bâtiment: le joker vert».
Reportée. (Mémo 18, 14.10.2009)

121. R-121**** Résolution du 21 avril 2009 de M. Christian Zaugg, Mmes Salika Wenger, Nicole Valiquier Grecuccio, Diana Duarte Rizzolio, Sarah Klopmann et Sandrine Burger: «Pas de mégaparkings en ville de Genève!»
Reportée. (Mémo 18, 14.10.2009)
122. M-871*** Motion du 13 mai 2009 de Mmes Maria Pérez, Sarah Klopmann, Ariane Arlotti, Isabelle Brunier, MM. Gérard Deshusses et Mathias Buschbeck: «Pour une police respectueuse de nos traditions sécuritaires, réhabilitons le Morgenstern».
Reportée. (Mémo 18, 14.10.2009)
123. M-872*** Motion du 18 mai 2009 de MM. Yves de Matteis, Gilles Garazi, Mmes Sandrine Burger, Valérie Bourquin, Anne Moratti Jung, Alexandra Rys, Maria Casares, Martine Sumi, Marie-France Spielmann, MM. Grégoire Carasso, Christian Lopez Quirland, Jean-Louis Fazio, Alain de Kalbermatten, Simon Brandt, Georges Queloz, Armand Schweingruber et Pascal Rubeli: «Personnes handicapées: pour une meilleure qualité de vie».
Reportée. (Mémo 18, 14.10.2009)
124. M-874** Motion du 9 juin 2009 de MM. Olivier Fiumelli, Simon Brandt, Jean-Charles Lathion, Alexis Barbey, Mmes Patricia Richard et Odette Saez: «Le succès n'a pas de prix, mais il a un budget et des comptes transparents (bains des Pâquis)».
Reportée. (Mémo 18, 14.10.2009)
125. M-877** Motion du 10 juin 2009 de MM. Simon Brandt, Rémy Burri, Adrien Genecand, Guy Dossan, Olivier Fiumelli, Edgar Bordier, Grégory Baud, Mmes Patricia Richard et Anne-Marie Gisler: «Pour une politique lisible en matière de soutien public aux événements sportifs populaires».
Reportée. (Mémo 18, 14.10.2009)
126. R-122** Résolution du 9 juin 2009 de Mmes Catherine Buchet-Harder, Sophie Kuster, MM. Jacques Baud, Roland Crot, Jacques Hämmerli, Pascal Rubeli, Olivier Tauxe, Gilbert Schreyer et Sylvain Clavel: «Pour le respect de nos valeurs (collégiennes insultées par des musulmans)».
Reportée. (Mémo 18, 14.10.2009)
127. M-878* Motion du 23 juin 2009 de Mmes Salika Wenger, Charlotte Meierhofer et M. Christian Zaugg: «Pas d'argent public pour les principaux complices des escroqueries planétaires de la haute finance internationale».
Reportée. (Mémo 18, 14.10.2009)
128. PA-99 Projet d'arrêté du 16 septembre 2009 de Mmes Salika Wenger, Maria Pérez, Charlotte Meierhofer et M. Christian Zaugg: «Règlement municipal sur l'utilisation du domaine public pour des activités civiques».
Reporté. (Mémo 18, 14.10.2009)
129. M-879 Motion du 16 septembre 2009 de MM. Rémy Burri, Simon Brandt, Adrien Genecand, Guy Dossan, Olivier Fiumelli, Edgar Bordier, Salvatore Vitanza, Mmes Patricia Richard et Anne-Marie Gisler: «Pour une réouverture rapide du Restaurant du Parc des Eaux-Vives».
Reportée. (Mémo 18, 14.10.2009)
130. M-880 Motion du 16 septembre 2009 de Mmes Patricia Richard, Anne-Marie Gisler, MM. Simon Brandt, Rémy Burri, Guy Dossan, Olivier Fiumelli, Adrien Genecand, Edgar Bordier et Salvatore Vitanza: «Une réglementation pour le respect de nos préaux».
Urgence acceptée. Motion amendée et acceptée. (Mémo 15, 13.10.2009 - Mémo 16, 13.10.2009 - Mémo 18, 14.10.2009)
131. M-881 Motion du 16 septembre 2009 de Mmes Salika Wenger, Maria Pérez, Charlotte Meierhofer et M. Christian Zaugg: «Pour faciliter la recherche d'un logement».
Urgence acceptée. Motion amendée et acceptée. (Mémo 15, 13.10.2009 - Mémo 17, 14.10.2009)
132. M-882 Motion du 16 septembre 2009 de Mmes Salika Wenger, Maria Pérez, Charlotte Meierhofer, M. Christian Zaugg, Mmes Marie-Pierre Theubet, Sarah Klopmann, Frédérique Perler-Isaaz, Renate Cornu, MM. Jean-Charles Lathion, Adrien Genecand et Jacques Baud: «Un coup de pouce pour les arts électroniques».
Renvoi à la commission des arts et de la culture. (Mémo 17, 14.10.2009)

133. M-883 Motion du 3 octobre 2009 de Mmes Isabelle Brunier, Nicole Valiquer Grecuccio, Martine Sumi, Silvia Machado, Corinne Goehner-Da Cruz, Andrienne Soutter, Diana Duarte Rizzolio, Véronique Paris, Christiane Olivier, MM. Grégoire Carasso, Christophe Buemi, Christian Lopez Quirland, Gérard Deshusses et Thierry Piguet: «Pour une agriculture de proximité vivante et viable: la Ville de Genève soutient les producteurs de lait du canton». **Urgence acceptée. Motion amendée et acceptée. (Mémo 15, 13.10.2009 - Mémo 17, 14.10.2009)**
134. **Pétitions**
- P-234 Pétition: «Non aux licenciements au CIC de Saint-Gervais, respect des engagements!» **Renvoi à la commission des pétitions. (Mémo 18, 14.10.2009)**
- P-235 Pétition: «Pour le maintien de la ligne du bus 32». **Renvoi à la commission des pétitions. (Mémo 18, 14.10.2009)**

NOUVELLES PROPOSITIONS DES CONSEILLERS MUNICIPAUX

135. **Propositions des conseillers municipaux**
136. **Interpellations**
137. **Questions**
- QE-311 Question écrite du 14 octobre 2009 de M. Olivier Fiumelli: «Suivi des recommandations de la Cour des comptes et du Contrôle financier». **Déposée. (Mémo 18, 14.10.2009)**
- QE-312 Question écrite du 14 octobre 2009 de Mme Corinne Goehner-Da Cruz: «Combien de jours peut-on garer son vélo dans le garage intérieur de la gare Cornavin?» **Déposée. (Mémo 18, 14.10.2009)**

Membres élus au Conseil administratif: M. Rémy PAGANI maire, Mme Sandrine SALERNO vice présidente, M. Pierre MAUDET conseiller administratif, M. Patrice MUGNY conseiller administratif, M. Manuel TORNARE conseiller administratif.

Membres élus au Conseil municipal: Mme Ariane ARLOTTI (AGT), Mme Fabienne AUBRY CONNE (L), M. Alexis BARBEY (L), M. Jacques BAUD (UDC), M. Edgar BORDIER (R), Mme Valérie BOURQUIN (Ve), M. Simon BRANDT (R), M. Georges BREGUET (Ve), Mme Isabelle BRUNIER (S), Mme Catherine BUCHET-HARDER (UDC), M. Christophe BUEMI (S), Mme Sandrine BURGER (Ve), M. Rémy BURRI (R), M. Mathias BUSCHBECK (Ve), M. Grégoire CARASSO (S), Mme Anne CARRON-CESCATO (DC), Mme Maria CASARES (AGT), Mme Marie CHAPPUIS (DC), M. Alexandre CHEVALIER (L), M. Sylvain CLAVEL (UDC), Mme Renate CORNU (L), Mme Linda de COULON (L), M. Roland CROT (UDC), M. Marc DALPHIN (Ve), M. Gérard DESHUSSES (S), M. Guy DOSSAN (R), M. Alpha DRAMÉ (Ve), Mme Hélène ECUYER (AGT), M. Jean-Louis FAZIO (S), Mme Vera FIGUREK (AGT), M. Olivier FIUMELLI (R), M. Jean-Marc FROIDEVAUX (L), M. Endri GEGA (S), M. Adrien GENECAND (R), Mme Anne-Marie GISLER (R), Mme Corinne GOEHNER-DA CRUZ (S), M. Jacques HÄMMERLI (UDC), Mme Nelly HARTLIEB (DC), Mme Claudia HEBERLEIN SIMONETT (Ve), M. Alain de KALBERMATTEN (DC), Mme Sarah KLOPMANN (Ve), Mme Florence KRAFT-BABEL (L), Mme Sophie KUSTER (UDC), M. Jean-Charles LATHION (DC), M. Miguel LIMPO (Ve), M. Christian LOPEZ QUIRLAND (S), Mme Silvia MACHADO (S), Mme Danièle MAGNIN (L), M. Vincent MAITRE (DC), M. Yves de MATTEIS (Ve), Mme Charlotte MEIERHOFER (AGT), Mme Anne MORATTI JUNG (Ve), Mme Christiane OLIVIER (S), Mme Véronique PARIS (S), M. Robert PATTARONI (DC), Mme Maria PÉREZ (AGT), Mme Frédérique PERLER-ISAAZ (Ve), Mme Annina PFUND (S), M. Thierry PIGUET (S), M. Georges QUELOZ (L), Mme Patricia RICHARD (R), M. Pascal RUBELI (UDC), M. Pierre RUMO (AGT), Mme Alexandra RYS (DC), Mme Odette SAEZ (DC), M. Jean SANCHEZ (L), M. Fabien SARTORETTI (Ve), M. Gilbert SCHREYER (UDC), M. Armand SCHWEINGRUBER (L), Mme Andrienne SOUTTER (S), Mme Marie-France SPIELMANN (AGT), Mme Martine SUMI (S), M. Olivier TAUXE (UDC), Mme Marie-Pierre THEUBET (Ve), M. Miltos THOMAIDES (S), Mme Nicole VALIQUER GRECUCCIO (S), M. Salvatore VITANZA (R), Mme Salika WENGER (AGT), M. Alexandre WISARD (Ve), M. Christian ZAUGG (AGT).

Étaient excusés à la séance du 13 octobre 2009, à 17 h 00: M. Marc DALPHIN, Mme Sophie KUSTER, Mme Silvia MACHADO, Mme Annina PFUND, Mme Marie-Pierre THEUBET.

Étaient excusés à la séance du 13 octobre 2009, à 20 h 30: M. Patrice MUGNY conseiller administratif, M. Marc DALPHIN, Mme Sophie KUSTER, Mme Silvia MACHADO, Mme Anne MORATTI JUNG, Mme Annina PFUND.

Séances des 13 et 14 octobre 2009

Etaients excusés à la séance du 14 octobre 2009, à 17 h 00: M. Rémy PAGANI maire, M. Pierre MAUDET conseiller administratif, M. Patrice MUGNY conseiller administratif, M. Marc DALPHIN, Mme Sophie KUSTER, M. Miguel LIMPO, Mme Silvia MACHADO, Mme Anne MORATTI JUNG, Mme Annina PFUND, M. Jean SANCHEZ.

Etaients excusés à la séance du 14 octobre 2009, à 21 h 00: M. Rémy PAGANI maire, Mme Sandrine SALERNO vice présidente, M. Patrice MUGNY conseiller administratif, M. Manuel TORNARE conseiller administratif, Mme Fabienne AUBRY CONNE, M. Jacques BAUD, Mme Renate CORNU, M. Marc DALPHIN, M. Jean-Louis FAZIO, Mme Sophie KUSTER, M. Miguel LIMPO, Mme Silvia MACHADO, Mme Annina PFUND, M. Jean SANCHEZ.

La présidente:
Vera Figurek

* Objets reportés des précédentes séances. **Objets reportés deux fois. ***Objets reportés trois fois. ****Objets reportés quatre fois. *****Objets reportés cinq fois. ****Objets reportés six fois. *****Objets reportés sept fois.